

Deel III. De exegese van het Bijbelboek Spreuken.

Hoofdstuk 20c. De exegese van Spreuken 1:20-33.

De Wijsheid spreekt.

INLEIDING. Vers 27 vervolgt de reactie van Christus als de Opperste Wijsheid op het ongelooft en verzet van ongelovigen op Zijn oproep in Spreuken 1:22-23.

Spreuken 1:27. Wanneer uw vreeze komt gelijk een verwoesting, en uw verderf aankomt als een wervelwind; wanneer u benauwheid en angst overkomt;

CITATEN VANUIT DEZE STUDIE. In deze studie heb ik dit vers verschillende malen geciteerd. Ik voeg er onderstaande, voor de exegese belangrijke, opmerkingen aan toe. Verder breng ik onderstaande "Verwijsteksten bij de Kanttekeningen" onder de aandacht.

1. Op pag. 387 bij de exegese van Spreuken 1:20 wordt duidelijk gemaakt wat het einde is van hen, die de Opperste Wijsheid tegenstaan en zich niet bekeren, namelijk verwoesing en verderf, benauwheid en angst.

2. Ook in dit vers benadrukt Salomo de bewogenheid van Christus met het lot van alle mensen, die zich tegen Hem en Zijn goede raad verzetten, zo blijkt uit pag. 410 bij de exegese van Spreuken 1:22.

3. De opmerkingen op pag. 445-446 bij de exegese van Spreuken 1:26 komen bij onderstaande "Woordstudies vanuit het Hebreeuws" terug.

4. We merken ook de stijlfiguur van alliteratie op bij de Hebreeuwse woorden צרה en צוקה. In vertalingen komt dat niet zo naar voren maar vanuit het Hebreeuws is dat duidelijk.

VERWIJSTEKSTEN BIJ DE KANTTEKENINGEN. Uit het geheel van de Kanttekeningen bij de Statenvertaling verwijzen twaalf Bijbelplaatsen naar onze tekst. We geven ze hier in volgorde weer.

Spreuken 3:25. 'Vrees niet voor haastigen schrik, noch voor de verwoesting der goddelozen, als zij komt'.

Spreuken 4:19. 'De weg der goddelozen is als donkerheid, zij weten niet, waarover zij struikelen zullen'.

Spreuken 10:25. 'Gelijk een wervelwind voorbijgaat, alzo is de goddeloze niet meer; maar de rechtvaardige is een eeuwige grondvest'.

Jesaja 1:15. 'En als gijlieden uw handen uitbreidt, verberg Ik Mijn ogen voor u; ook wanneer gij het gebed vermenigvuldigt, hoor Ik niet; want uw handen zijn vol bloed'.

Jesaja 10:3. 'Maar wat zult gijlieden doen ten dage der bezoeking, en der verwoesting, die van verre komen zal? Tot wien zult gij vlieden om hulp, en waar zult gij uw heerlijkheid laten?'

Jesaja 47:11. 'Daarom zal er over u een kwaad komen, gij zult den dageraad daarvan niet weten; en een verderf zal er op u vallen, hetwelk gij niet zult kunnen verzoenen; want er zal snel een onstuimige verwoesting over u komen, dat gij het niet weten zult'.

Jeremia 11:17. 'Want de HEERE der heirscharen, Die u heeft geplant, heeft een kwaad over u uitgesproken; om der boosheid wil van het huis Israëls en van het huis van Juda, die zij onder zich bedrijven, om Mij te vertoornen, rokende den Baäl'.

Jeremia 14:12. 'Ofschoon zij vasten, Ik zal naar hun geschrei niet horen, en ofschoon zij brandoffer en spijsoffer offeren, Ik zal aan hen geen welgevallen hebben; maar door het zwaard, en door den honger, en door de pestilentie zal Ik hen verteren'.

Ezechiël 8:18. 'Daarom zal Ik ook handelen in grimmigheid, Mijn oog zal niet verschoneren, en Ik zal niet sparen; hoewel zij voor Mijn oren met luider stem roepen, nochtans zal Ik hen niet horen'.

Hosea 8:7. 'Want zij hebben wind gezaaid, en zullen een wervelwind maaien; het zal geen staande koren hebben, het uitspruitsel zal geen meel maken; of het misschien maakte, vreemden zullen het verslinden'.

Amos 1:14. 'Daarom zal Ik een vuur aansteken in den muur van Rabba, dat zal haar paleizen verteren; met een gejuich ten dage des strijds, met een onweder ten dage des wervelwinds'.

Micha 3:4. 'Alsdan zullen zij roepen tot den HEERE, doch Hij zal hen niet verhoren; maar zal Zijn aangezicht te dier tijd voor hen verbergen, gelijk als zij hun handelingen kwaad gemaakt hebben'.

We hebben bij dit onderdeel de volgende opmerkingen:

1. Uit bovenstaande Bijbelplaatsen blijkt zonneklaar dat de HEERE Zijn verbondsvolk waarschuwt voor de weg der goddelozen, die naar verderf, verwoesting en ondergang gaat, tenzij zij zich bekeren tot Hem.

2. Bovenstaande geldt niet alleen voor hen, die van God en Zijn Woord niets willen weten maar ook voor Zijn eigen volk, die denken dat ze zich voor God kunnen handhaven met vasten, gebeden en offers. Het geldt natuurlijk ook voor hen, die vandaag met allerlei smoesjes God van zich af willen houden. Niets kan helpen wanneer in het gericht door God wordt wraak genomen. Want gewis, daar is een God, Die leeft, en op deze aarde vonnis geeft (zie Psalm 58)!

VERTALINGEN EN TEKSTGETUIGEN. Omdat men voor de uitleg van een tekst veel kan leren van voorhanden vertalingen en filologische studie, is het goed deze, zo nodig met transcriptie, met elkaar te vergelijken en daar conclusies uit te trekken.

Biblia Hebraica

בְּבֹא (כְּשֹׂאָה) [כְּשֹׂאָה] וְאִידְכֶם כְּסוּפָה יֵאָתֶה
בְּבֹא עֲלֵיכֶם צָרָה וְצוּקָה:

Transcriptie

be'boo' kesja'awaa'ah of kesjoow'aa'ah pahde'k'em w'ee'ydke'm keswoep'aa'ah ye'teh
be'boo' 'ajee'ye'k'em tsaa'ra'ah w'etswoeq'aa'ah

Werkvertaling

Zoals bij het komen van een verwoestende storm zal ulieder siddering en ulieder ongeluk komen als een stormwind bij het komen van benauwdheid en verdrukking op ulieden.

Septuaginta

καὶ ὡς ἂν ἀφίκηται ὑμῖν ἄφνω θόρυβος ἢ δὲ καταστροφή ὁμοίως καὶ
ταιγίδι παρῆ καὶ ὅταν ἔρχηται ὑμῖν θλίψις καὶ πολιορκία ἢ ὅταν ἔρχηται
ὑμῖν ὄλεθρος

Transcriptie

kai 'oos an aphikhtai 'umin aphnoo thorubos 'h de katastrophh 'omoi-
oos ka taigidi parhi kai 'otan erxhtai 'umin thlipsis kai poliorkia 'h 'otan
erxhtai 'umin olethros

Vertaling

En zoals verwarring plotseling over ulieden komt en de verwoesting (cata-
strofe) als een plotselinge windvlaag komt zowel wanneer leed over ulieden
komt als wanneer verderf over ulieden af komt stormen.

Vulgata

cum inruerit repentina calamitas et interitus quasi tempestas ingruerit
quando venerit super vos tribulatio et angustia

Vertaling

Wanneer onheil plotseling over ulieden zal komen en vernietiging als een
storm (tempeest) ulieden zal aanvallen, wanneer ellende en benauwdheid
over ulieden zal komen.

Franse vert.

Quand l'épouvante tombera sur vous comme une tempête, quand le mal-
heur fondra sur vous comme un typhon, quand l'angoisse et la détresse
vous assailliront...

Vertaling

Wanneer de verschrikking over ulieden zal komen als een stormwind, wan-
neer het ongeluk ulieden zal treffen als een tyfoon, wanneer de nood en de
angst ulieden zullen aanvallen

Duitse vert.

wenn über euch kommt wie ein Sturm, das ihr fürchtet, und euer Unfall als
ein Wetter, wenn über euch Angst und Not kommt.

Vertaling

Wanneer over ulieden komt als een storm, wat ulieden vreest, en ulieder
ongeluk als een onweer, wanneer over ulieden angst en nood komt.

Engelse KJV

When your fear cometh as desolation, and your destruction cometh as a
whirlwind; when distress and anguish cometh upon you.

Vertaling

Wanneer ulieder vrees komt als verwoesting, en ulieder vernietiging komt
als een wervelwind; wanneer leed en smart over ulieden komt.

American SV	When your fear cometh as a storm, and your calamity cometh on as a whirlwind; when distress and anguish come upon you.
Vertaling	Wanneer ulieder vrees komt als een storm, en ulieder rampspoed komt als een wervelwind; wanneer leed en smart over ulieden komt.
Geneva Bible	Whe your feare cometh like sudden desolation, and your destruction shall come like a whirle wind: whe affliction and anguish shall come vpon you,
Vertaling	Wanneer ulieder vrees komt als plotselinge verwoesting, en ulieder vernietiging zal komen als een wervelwind; wanneer kwelling en smart over ulieden komt.
Statenvertaling	Wanneer uw vreeze komt gelijk een verwoesting, en uw verderf aankomt als een wervelwind; wanneer u benauwdheid en angst overkomt;
Herziene SV	wanneer uw angst komt als een verwoesting, uw ondergang eraan komt als een wervelwind, wanneer benauwdheid en nood over u komen.
Nieuwe Vert.	Wanneer uw verschrikking zal komen als een storm en uw verderf zal aansnellen als een wervelwind, wanneer benauwdheid en angst over u zullen komen,
Leidse vertaling	Wanneer uw verschrikking komt als een onweer, uw ondergang nadert als een wervelwind, wanneer de benauwdheid en angst u overvalt,
Nw. Bijbelvert.	wanneer ellende op je afkomt als een storm, ongeluk als een onweer over je losbarst, leed en nood je treffen,
Het Boek	Mijn spotgelach zal u in de oren klinken, wanneer uw leven snel en meedogenloos wordt verwoest en u niets anders overblijft dan angst en uitzichtloosheid.
Naardense BV	wanneer uw verschrikking als een stormramp komt en uw verderf als een windhoos genaakt,-wanneer over u komt benauwing en verdrukking;
Willibrord vert.	wanneer de schrik u overvalt als een onweer, uw rampspoed als een stormwind aankomt, nood en benauwenis u overvallen.

Bij deze vertalingen heb ik de volgende opmerkingen:

1.1. Het tekstkritisch apparaat van Biblia Hebraica geeft een aantal mogelijkheden tot verbetering van de Masoretische tekst, waarbij men voorstelt om bepaalde woorden van de tekst weg te laten of bij vers 28 te voegen. Maar daarvoor is geen enkele noodzaak. De tekst verbetert er in elk geval niet door!

1.2. Ook geven Masoreten aan dat er bij de woorden tussen verticale en gebogen haken sprake zou zijn van Ketib en Qere, waarbij de ך en de ם van plaats verwisselen. Ketib (כתִּיב) en Qere (קִרִּי) zijn Hebreeuwse woorden en betekenen “wat geschreven staat” en “wat gelezen moet worden”. De Masoreten beschouwden de tekst immers als heilig; er mocht niets in veranderd worden. Daarom gaven ze op de wijze van Ketib en Qere aan dat de mogelijkheid van een verschillende schrijfwijze aanwezig was. Let wel! slechts de mogelijkheid en geen dwingende noodzaak!

1.3. Omdat er geen noodzaak aanwezig is om de tekst anders te lezen dan wordt aangegeven, staat voor ons de Masoretische tekst vast.

2. De Septuaginta, Vulgata en Geneva Bible geven in hun weergave aan dat de toorn van het Lam plotseling over allen, die Hem tegenstaan en zich tegen Hem verzetten, zal komen zonder dat zij er op rekenen of verwachten. In wezen leven ook wij in zo'n tijd waarin velen God de rug hebben toegekeerd, alle vooruitgangsoptimisme ten spijt.

3. Over de Franse, Duitse, de drie Engelse vertalingen en de acht Nederlandse vertalingen, die ik geraadpleegd heb, heb ik geen opmerkingen. Natuurlijk geven deze vertalingen de tekst weer naar het taaleigen van de diverse landen.

WOORDSTUDIE VAN- In dit onderdeel van mijn studie over dit vers geven we een filologische studie van de verschillende Hebreeuwse woorden van onze tekst en hun betekenis in verband met het Bijbelboek Spreuken.

בְּבֹא

De eerste consonant is ב, Beth. Het schriftteken in het midden van deze consonant is Dagesj Lene voor een harde uitspraak van deze consonant. En het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, weergegeven door een toonloze ^e. De tweede consonant is ב, Beth. Het vocaalteken boven deze consonant is Cholem, een oo-klank. Het accentteken onder deze consonant is Mhuppah, een teken van verbinding. De derde consonant is א, Aleph. De transcriptie is b^{eb}^{oo}. De betekenis is “om het komen van”.

Deze woordvorm splitsen we in ב, dat is een Praepositie of Voorzetsel en betekent in dit geval “om”. En אב komt van het verbum, werkwoord, בא, bw^{oo}, uit te spreken als boo, en is een infinitivus (onbepaalde wijs) constructus in de qalvorm, en betekent “komen”. Het wordt weergegeven als “om het komen van”. Zie verder pag. 446 bij de exegese van Spreuken 1:26.

De Septuaginta heeft met ἀφικηται gekozen voor een aoristus medii, derde persoon, singularis (enkelvoud) van het werkwoord ἀφικνεομαι, dat “komen” of “bereiken” betekent. Vanwege de aoristusvorm van het werkwoord en de toevoeging van ἀφω wordt het plotselinge karakter van dit “komen” benadrukt; iets wat in het Hebreeuws ontbreekt maar er wel degelijk bij hoort.

כְּשֹׂאָה

De eerste consonant is כ, Kaf. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, dat onder de eerste consonant van een woord staat geschreven. De tweede consonant is ש, Sjin. Het vocaalteken onder deze consonant is Patach, een a-klank. De derde consonant is א, Aleph. Het vocaalteken onder deze consonant is Chatef Patach, een a-klank. De vierde consonant is ו, Waw. Het vocaalteken onder deze consonant is Qameets, aan aa-klank. De vijfde consonant is ה, He. De transcriptie is k^esj^aw^{aa}h. De betekenis is “als een verwoestende storm”.

Deze woordvorm is te splitsen in כ, k^e, en שׂאוֹה, sj^aw^{aa}h. Het eerste woord is een Praepositie of Voorzetsel en betekent in dit geval “als”. Het laatste woord is een Nomen, naamwoord, femininum (vrouwelijk) singularis, en betekent “verwoestende storm”.

Lees 1.2. bij “Vertalingen en tekstgetuigen” in verband met Ketib en Qere en verder bij het volgende woord. Daarom staat deze woordvorm tussen gebogen haken.)

כְּשׂוֹאָה

De eerste consonant is כ, Kaf. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, dat onder de eerste consonant van een woord staat geschreven. De tweede consonant is ש, Sjin. De derde consonant is ו, Waw. Het vocaalteken boven deze consonant is Cholem, een oo-klank. De consonant wordt in dit geval niet uitgesproken. De vierde consonant is א, Aleph. Het vocaalteken onder deze consonant is Qameets, een aa-klank. De vijfde consonant is ה, He. De transcriptie is k^esjw^{oo}^{aa}h. De betekenis is “onweer”; “verderf”.

Deze woordvorm is te splitsen in כ, k^e, en שׂוֹאָה, sjw^{oo}^{aa}h. Het eerste woord is een Praepositie of Voorzetsel en betekent in dit geval “als”. Het laatste woord is een Nomen, naamwoord, femininum (vrouwelijk) singularis, en betekent in eerste instantie “onweer”; in tweede instantie “verderf”. De Joden noemden de holocaust van de Tweede Wereldoorlog, toen 6 miljoen Joden vermoord zijn onder het Nazidom in vernietigingskampen, de Sjoah, het verderf. Of we voor deze laatste betekenis moeten kiezen en dus voor Qere in plaats van Ketib, is niet zeker.

Lees 1.2. bij “Vertalingen en tekstgetuigen” in verband met Ketib en Qere. Daarom staat deze woordvorm tussen vierkante haken.]

פְּחֹדְכֶם

De eerste consonant is פ, Pe. Het vocaalteken onder deze consonant is Patach, een a-klank. Het schriftteken in deze consonant is Dagesj Lene om aan te geven dat deze consonant hard moet worden uitgesproken. De tweede consonant is ח, Cheth. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Quiescens die aan het einde van een lettergreep niet wordt uitgesproken. De derde consonant is ד, Daleth. Het schriftteken in het midden van deze consonant is Dagesj Lene in verband met een harde uitspraak van deze consonant. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, die uitgesproken wordt als een toonloze ^e. De vierde consonant is כ, Kaf. Het vocaalteken onder deze consonant is Segol, een è-klank.

De vijfde consonant is ׀, Slot-Mem. De transcriptie is p^achd^ek^em. De betekenis is “ulieder siddering”.

Dit Nomen komt van het woord פֹּחַד, p^ach^ad, dat zoveel betekent als “siddering”, “beving”, “vrees” en “schrik”. Het staat in masculinum, singularis, status constructus, met een suffix, masculinum, tweede persoon, pluralis; weergegeven met “ulieder siddering”. Zie verder pag. 446 bij de exegetische van Spreuken 1:26.

וְאִי־כֶם

De eerste consonant is ו, Waw. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, weergegeven door een toonloze ^e. Het accentteken rechts van dit schriftteken is Dhi als teken van onderscheid. Het schriftteken links van dit schriftteken is Meteg om een snelle uitspraak te voorkomen. De tweede consonant is א, Aleph. Het vocaalteken onder deze consonant is Tsere, een ee-klank. De derde consonant is י, Yod. De vierde consonant is ד, Daleth. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Quiescens die niet wordt uitgesproken en een gesloten lettergreep aangeeft zonder klemtoon. De vijfde consonant is כ, Kaf. Het vocaalteken onder deze consonant is Segol, een è-klank. De zesde consonant is ׀, Slot-Mem. De transcriptie is w^eee^ydk^em. De betekenis is “en ulieder ongeluk”. Andere vertalingen geven het woord weer als “verwoesting”, “vernietiging”, “verderf”, “rampspoed” en “ondergang”.

Dit woord is samengesteld uit twee onderdelen, namelijk וְ אִי־כֶם. וְ is een Voegwoord en betekent in dit geval “en” en staat parallel met het voorafgaande woord. En אִי־כֶם is afgeleid van het Nomen אִי, en staat in masculinum, singularis, status constructus, met suffix, tweede persoon, masculinum, pluralis (meervoud) en betekent “en ulieder ongeluk”. De Septuaginta geeft dit woord weer met catastrofe. Zie verder pag. 445 bij de exegetische van Spreuken 1:26.

כְּסוּפָה

De eerste consonant is כ, Kaf. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, weergegeven door een toonloze ^e. Het schriftteken in het midden van deze consonant is Dagesj Lene in verband met een harde uitspraak van deze consonant. De tweede consonant is ס, Samech. De derde consonant is ו, Waw. Het vocaalteken in het midden van deze consonant is Sjoereq, een oe-klank. In dat geval wordt de consonant niet uitgesproken. De vierde consonant is פ, Pe. Het vocaalteken onder deze consonant is Qameets, een aa-klank. Het accentteken naast dit vocaalteken is Munah ter verbinding met de volgende consonant. De vijfde consonant is ה, He. De transcriptie is k^esw^{oe}p^{aa}h. De betekenis is “als een stormwind”.

Deze woordvorm is te splitsen in כ, k^e, en סוּפָה, sw^{oe}p^{aa}h. כ is een Praepositie of Voorzetsel en betekent “als”. En סוּפָה is een Nomen femininum singularis en betekent “stormwind”, “wervelwind”; in het Latijn “turbo”. Dit woord komt ook voor in Spreuken 10:25.

יָאֵתָהּ

De eerste consonant is י, Yod. Het vocaalteken onder deze consonant is Segol, een è-klank. De tweede consonant is א, Aleph. Het vocaalteken onder deze consonant is Chatef Segol, een è-klank. De derde consonant is ת, Tau. Het vocaalteken onder deze consonant is Segol, een è-klank. Het accentteken naast dit vocaalteken is Atnaach als teken van onderscheid. De vierde consonant is ה, He. De transcriptie is y^et^eh. De betekenis is “hij zal komen”.

Deze woordvorm komt van het verbum יָאֵתָהּ, ^{aa}t^{aa}h, en betekent “komen”. Het staat in de qalvorm en is een imperfectum derde persoon masculinum singularis. Deze vorm komt alleen hier voor en in Job 37:22.

Met het woord παρῆνθι geeft de Septuaginta een bepaalde vorm aan waarbij het plotse-linge en definitieve karakter van dit komen benadrukt wordt. Dit woord komt van het werkwoord παρειμι, pareimi, en betekent “aanwezig zijn” of “komen”. Ditzelfde geldt ook voor het woord ερχηται, dat tot tweemaal toe herhaald wordt. In het Nieuwe Testament wordt dit karakter benadrukt in Markus 4:21; 5:26; Johannes 4:27, 30; Handelingen 24:19; Romeinen 9:9; Galaten 4:18, 20; Filippensen 1:12; Hebreëen 12:1; en 2 Petrus 1:12.

בָּא

De eerste consonant is ב, Beth. Het schriftteken in het midden van deze consonant is Dagesj Lene ten behoeve van een harde uitspraak van deze consonant. En het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, weergegeven door een toonloze ^e. De tweede consonant is ב, Beth. Het vocaalteken boven deze consonant is Cholem, een oo-klank. Het accentteken onder deze consonant is Mercha, een teken van verbinding. De derde consonant is א, Aleph. De transcriptie is b^eb^{oo}. De betekenis is “om het komen van”.

Deze woordvorm splitsen we in ב, dat is een Praepositie of Voorzetsel en betekent in dit geval “om”. En בא komt van het verbum, werkwoord, בא, bw^{oo}, uit te spreken als boo, en is een infinitivus (onbepaalde wijs) constructus in de qalvorm, en betekent “komen”. Het wordt weergegeven als “om het komen van”. Zie verder eldersbij dit onderdeel en op pag. 446 bij de exegese van Spreuken 1:26.

עֲלֵיכֶם

De eerste consonant is ע, Aijin. Het vocaalteken onder deze consonant is Chatef Patach, een a-klank. De tweede consonant is ל, Lamed. Het vocaalteken onder deze consonant is Tsere, een ee-klank. De derde consonant is י, Yod. De vierde consonant is כ, Kaf. Het vocaalteken onder deze consonant is Segool, een è-klank. De vijfde consonant is ם, Slot-Mem. De transcriptie is ^al^ey^k^em. De betekenis is “over ulieden”.

Dit woord is een verbuiging van een Hebreeuwse Praepositie of Voorzetsel על, dat “op” of “over” betekent. Er is een suffix van de tweede persoon masculinum pluralis aan toegevoegd en betekent dus “op ulieden”. Deze vorm komt alleen hier voor.

צִרָה

De eerste consonant is צ, Tsade. Het vocaalteken onder deze consonant is Qameets, een aa-klank. De tweede consonant is ר, Resj. Het vocaalteken onder deze consonant is wederom Qameets, een aa-klank. Het accentteken naast dit vocaalteken is Mercha als teken van verbinding. De derde consonant is ה, He. De transcriptie is ts^{aa}r^{aa}h. De betekenis is “benauwdheid”.

Dit woord is een nomen femininum singularis en betekent “leed”, “ellende”, “nood”, “benauwdheid”. In ieder geval is onder dit leed niet te wezen. Het is inderdaad de hel. Daar wijst ook het volgende woord op, dat met dit woord een alliteratie vormt (zie punt 4 bij “Citaten vanuit deze studie”). Dit woord komt ook voor in Spreuken 24:10 en 25:19.

וְצוּקָה:

De eerste consonant is ו, Waw. Het schriftteken onder deze consonant is Sjewa Mobile, weergegeven door ^e. De tweede consonant is צ, Tsade. De derde consonant is ו, Waw. Het vocaalteken in deze consonant is Soereq, een oe-klank, waarbij ו niet wordt uitgesproken. De vierde consonant is ק, Qof. Het vocaalteken onder deze consonant is Qameets, een aa-klank. Het accentteken naast dit vocaalteken is Silluq, altijd gevolgd door het Pausa-teken : of Sof Passuq als teken van het einde van het vers. De vijfde consonant is ה, He; gevolgd door Sof Passuq. De transcriptie is w^etsw^{oe}q^{aa}h. En de betekenis “verdrukking”.

Deze woordvorm bestaat uit ו en צוּקָה. ו is een voegwoord en betekent “en”. En צוּקָה is Nomen femininum singularis en betekent “verdrukking”. Deze vorm komt behalve hier ook voor in Jesaja 30:6.

DE SCHAT AAN SCHRIFT-
TUURLIJKE KENNIS.

Vanuit het geheel van de Heilige Schrift zijn onderstaande Bijbelplaatsen welke behoren bij Spreuken 1:27, die ik weergegeven heb in de volgorde van diverse Bijbelboeken, van belang. Daarbij hebben we de volgende op-

merkingen.

Psalm 58:10. *‘Eer dan uw potten den doornstruik gewaar worden, zal Hij hem als levend, als in heten toorn wegstormen.’*

Psalm 69:23-29. *'Hun tafel worde voor hun aangezicht tot een strik, en tot volle vergelding tot een valstrik. Laat hun ogen duister worden, dat zij niet zien; en doe hun lenden gedurig waggelen. Stort over hen Uw gramschap uit; en de hittigheid Uws toorns grijpe hen aan. Hun paleis zij verwoest; in hun tenten zij geen inwoner. Want zij vervolgen, dien Gij geslagen hebt; en maken een praat van de smart Uwer verwonden. Doe misdaad tot hun misdaad, en laat hen niet komen tot Uw gerechtigheid. Laat hen uitgedelgd worden uit het boek des levens, en met de rechtvaardigen niet aangeschreven worden.'*

Spreuken 3:25-26. *'Vrees niet voor haastigen schrik, noch voor de verwoesting der goddelozen, als zij komt. Want de HEERE zal met uw hoop wezen, en Hij zal uw voet bewaren van gevangen te worden.'*

Spreuken 10:24-25. *'De vreeze des goddelozen, die zal hem overkomen; maar de begeerte der rechtvaardigen zal God geven. Gelijk een wervelwind voorbijgaat, alzo is de goddeloze niet meer; maar de rechtvaardige is een eeuwige grondvest.'*

Jesaja 17:13. *'De natiën zullen wel ruisen, gelijk grote wateren ruisen; doch Hij zal hem schelden, zo zal hij verre wegvlieden, ja, hij zal gejaagd worden, als het kaf der bergen van den wind, en gelijk een klood van den wervelwind.'*

Nahum 1:3. *'De HEERE is lankmoedig, doch van grote kracht, en Hij houdt den schuldige geenszins onschuldig. Des HEEREN weg is in wervelwind, en in storm, en de wolken zijn het stof Zijner voeten.'*

Lukas 21:23-26. *'Doch wee den bevruchten en den zogenden vrouwen in die dagen, want er zal grote nood zijn in het land, en toorn over dit volk. En zij zullen vallen door de scherpte des zwaards, en gevankelijk weggevoerd worden onder alle volken; en Jeruzalem zal van de heidenen vertreden worden, totdat de tijden der heidenen vervuld zullen zijn. En er zullen tekenen zijn in de zon, en maan, en sterren, en op de aarde benauwdheid der volken met twijfelmoedigheid, als de zee en watergolven groot geluid zullen geven; En den mensen het hart zal bezwijken van vrees en verwachting der dingen, die het aardrijk zullen overkomen; want de krachten der hemelen zullen bewogen worden.'*

Lukas 21:34-35. *'En wacht uzelf, dat uw harten niet te eniger tijd bezwaard worden met brasserij en dronkenschap, en zorgvuldigheden dezes levens, en dat u die dag niet onvoorziens over kome. Want gelijk een strik zal hij komen over al degenen, die op den gansen aardbodem gezeten zijn.'*

Romeinen 2:9. *'Verdrukking en benauwdheid over alle ziel des mensen, die het kwade werkt, eerst van den Jood, en ook van den Griek.'*

1 Thessalonicensen 5:3. *'Want wanneer zij zullen zeggen: Het is vrede, en zonder gevaar; dan zal een haastig verderf hun overkomen, gelijk de barensood een bevruchte vrouw; en zij zullen het geenszins ontvlieden.'*

Openbaring 6:15-17. *'En de koningen der aarde, en de groten, en de rijken, en de oversten over duizend, en de machtigen, en alle dienstknechten, en alle vrijen, verborgen zichzelf in de spelonken, en in de steenrotsen der bergen; En zeiden tot de bergen en tot de steenrotsen: Valt op ons, en verbergt ons van het aangezicht Desgenen, Die op den troon zit, en van den toorn des Lams. Want de grote dag Zijns toorns is gekomen, en wie kan bestaan?'*

1. Uit al deze Bijbelpassags, zowel van het Oude als het Nieuwe Testament, dichters, profeten, Christus en apostelen, blijkt wel in beeldende taal hoezeer het einde voor allen, die, hetzij vroom, hetzij goddeloos, de oproep van Christus als de Opperste Wijsheid naast zich neer leggen, plotseling en onafwendbaar zal komen, niet alleen wanneer zij sterven maar ook wanneer Christus zal verschijnen op de grote dag van Zijn wederkomst.
2. Deze ontzagwekkende ernst zal ook vandaag in de prediking van het Evangelie verkondigd dienen te worden ondanks het feit dat niemand van ons dit wil horen. We kunnen echter niet met deze boodschap marchanderen of aanpassen aan wat men graag wil horen, tenzij tot grote schade van onszelf en van hen die ons horen. Immers, wij dragen het Woord Gods niet te koop.
3. Een en ander laat echter onverlet dat wij niet alleen deze ernst alle mensen dienen voor te houden inclusief onszelf maar ook het bevrijdende Evangelie van Christus Jezus hebben te verkondigen voor de voornaamste der zondaren, tot

De vreeze des HEEREN is het beginsel der Wijsheid. Hoofdstuk 20c. Spreuken 1:27.

verzoening en vergeving, tot wedergeboorte en bekering; en wel onvoorwaardelijk met alle gunning en liefde. Hetzij ze het horen! Hetzij ze het laten!

UITLEG. Zie bij de exegese van vers 33.

TOEPASSING. Zie bij de exegese van vers 33.